

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** Odstraňovač cementového závoja
- **Číslo artikla:** 1291812\_5054260 (Zem-Ent)
- **UFI-Code:** 1E50-2082-9009-HHNK
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Čistiaci prostriedok
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Alpin-Chemie GmbH  
Hindelanger Str. 29  
87527 Sonthofen, GERMANY  
Telefon/Phone: +49 (0)8321 6689-0; Fax: -99
- **Informačné oddelenie:**  
Forschung und Entwicklung  
e-mail: safety@alpin-chemie.de
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:** +421 2 5477 4166 (Národné toxikologické informačné centrum)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS05 korozívnosť

Skin Corr. 1B H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

- 
- **2.2 Prvky označovania**
  - **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
  - **Výstražné piktogramy**



GHS05

- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**  
kyselina chlorovodíková
- **Výstražné upozornenia**  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- **Bezpečnostné upozornenia**
  - P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
  - P102 Uchovávať mimo dosahu detí.
  - P262 Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou alebo odevom.
  - P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.
  - P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
  - P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi nariadeniami.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja

· vPvB: Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 1)

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

#### · Nebezpečné obsiahnuté látky:

|                   |                                                         |         |
|-------------------|---------------------------------------------------------|---------|
| CAS: 7647-01-0    | kyselina chlorovodíková                                 | >5-<10% |
| EINECS: 231-595-7 | Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314; STOT SE 3, H335 |         |

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **Po vdýchnutí:** V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:**  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:**  
Vypiť väčšie množstvo vody a zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu. Okamžite privolať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**  
Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.  
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**  
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažuce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).  
Použiť neutralizačný prostriedok.  
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**  
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**  
Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**  
Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**  
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:**  
Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

#### 8.1 Kontrolné parametre

- **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

7647-01-0 kyselina chlorovodíková (&gt;5-&lt;10%)

|      |                                              |
|------|----------------------------------------------|
| NPEL | NPEL hraničný: 15 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm |
|      | NPEL priemerný: 8 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm  |

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

#### 8.2 Kontroly expozície

- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- **Ochrana dýchania:**  
Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.  
Filter E
- **Ochrana rúk:**



Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.  
Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

#### Materiál rukavíc

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu :  $\geq 0,35$  mm

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

#### Penetračný čas materiálu rukavíc

KCL Camatril® : 480 min

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

**Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja**

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

(pokračovanie zo strany 3)

· **Ochrana očí:**

Tesne prilnavé ochranné okuliare.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhľad:

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Forma:                   | kvapalné         |
| Farba:                   | bezfarebný       |
| Zápach:                  | charakteristický |
| Prahová hodnota zápachu: | Neurčené.        |

· hodnota pH pri 20 °C:

1

##### · Zmena skupenstva

Teplota topenia/tuhnutia: Neurčený

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: 100 °C

· Teplota vzplanutia: Nepoužiteľný

· Horľavosť (tuhá látka, plyn): Nepoužiteľný

· Teplota rozkladu: Neurčené.

· Teplota samovznietenia: Produkt nie je samozápalný.

· Výbušné vlastnosti: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

##### · Rozsah výbušnosti:

Spodná: Neurčené.

Horná: Neurčené.

· Tlak pary pri 20 °C: 23 hPa

· Hustota pri 20 °C: 1 g/cm<sup>3</sup>

· Relatívna hustota: Neurčené.

· Hustota pár: Neurčené.

· Rýchlosť odparovania: Neurčené.

##### · Rozpusťnosť v / miešateľnosť s

Voda: dokonale miešateľný

· Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda: Neurčené.

##### · Viskozita:

Dynamická: Neurčené.

Kinematická: Neurčené.

· 9.2 Iné informácie: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· 10.1 Reaktivita: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

##### · 10.2 Chemická stabilita

· Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:

Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja

(pokračovanie zo strany 4)

- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože**  
Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**  
Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**  
Vo výrobku obsahované detergentné substancie vyhovujú zákonu o znášateľnosti prác a čistiacich prostriedkov so životným prostredím a sú biologicky odbúrateľné
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** V organizmoch sa neobohacuje.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.  
Nedopustiť prienik do odpadových vôd resp. do hlavného toku kanalizácie v nezriedenom alebo v nezneutralizovanom stave.  
Splachovanie väčších množstiev do kanalizácie alebo odpadových vôd môže viesť k zníženiu pH. Nižšia hodnota pH poškodzuje vodné organizmy. Pri zriedení použitého koncentráту sa značne zvýši hodnota pH, takže po použití výrobku do kanalizácie vypustené odpadové vody iba slabو účinkujú ako vodu ohrozujúce.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja

(pokračovanie zo strany 5)

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Odporúčanie:

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

#### Europský katalog odpadov

|           |                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20 00 00  | KOMUNÁLNE ODPADY (ODPAD Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE ICH ZLOŽIEK Z TRIEDENÉHO ZBERU |
| 20 01 00  | Zložky z triedeného zberu (okrem 15 01)                                                                                         |
| 20 01 14* | kyseliny                                                                                                                        |

#### Nevyčistené obaly:

Odporúčanie: Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

Odporúčaný čistiaci prostriedok: Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1 Číslo OSN

#### ADR, IMDG, IATA

UN1789

### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

#### ADR

1789 KYSELINA CHLOROVODÍKOVÁ zmes

#### IMDG, IATA

HYDROCHLORIC ACID mixture

### 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

#### ADR, IMDG, IATA



#### Trieda

8 Žieravé látky

#### Pokyny pre prípad nehody

8

### 14.4 Obalová skupina

#### ADR, IMDG, IATA

III

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

#### Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):

Nie

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozor: Žieravé látky

#### Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):

8

#### Číslo EMS:

F

#### Segregation groups

Acids

#### Stowage Category

E

### 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa

prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC Nepoužiteľný

#### Preprava/d'alšie údaje:

#### ADR

#### Obmedzené množstvá (LQ):

5

#### Vyňaté množstvá (EQ)

Kód: E

#### Prevozná skupina

3

(pokračovanie na strane 7)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 29.11.2018

Revízia: 29.11.2018

Obchodný názov: Odstraňovač cementového závoja

(pokračovanie zo strany 6)

|                            |                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| · Tunelový obmedzovací kód | E                                               |
| · IMDG                     |                                                 |
| · Limited quantities (LQ)  | 5                                               |
| · Excepted quantities (EQ) | Code: E                                         |
| · UN "Model Regulation":   | UN 1789 KYSELINA CHLOROVODÍKOVÁ<br>ZMES, 8, III |

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 3
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**  
H290 Môže byť korozívna pre kovy.  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Forschung und Entwicklung
- **Partner na konzultáciu:** Hr. Winkler
- **Skratky a akronymy:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Met. Corr. 1: Korozívnosť pre kovy – Kategória 1  
Skin Corr. 1B: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 1B  
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1  
STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3
- **\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK